

Mise au concours de travaux, de fournitures et de places, annonces et insertions

PLACES.

Branches de service. S'adresser à	Place vacante	Traitement Fr.	Délai d'inscription	Conditions d'admission
Département militaire. (Intendance du matériel de guerre.)	Commis de II ^e classe	2200 à 3800, plus les allocations de renchérissement légales.	31 déc. 1926 [2..]	Officier. Bonne instruction générale et commerciale. Connaissance de deux langues nationales.

Un candidat de langue française pouvant fonctionner comme traducteur aurait la préférence.

Admission d'apprentis-commis pour le service des gares.

Un nombre de 30 apprentis pour le service des gares seront engagés au printemps de 1927.

Conditions d'admission: Nationalité suisse. Age au 30 avril 1927: 17 à 22 ans. Santé parfaite, ouïe, vue et sens des couleurs normaux. Bonne instruction, connaissance de deux langues nationales au moins.

Les candidats devront subir un examen pédagogique et, si celui-ci est suffisant, se soumettre à la visite d'un médecin attitré de l'administration. Etant donné le nombre restreint d'apprentis dont il s'agit, ne seront admis aux examens que les candidats disposant de bonnes connaissances scolaires.

Inscriptions: Les candidats doivent faire leurs offres de service d'ici au 10 janvier 1927, à l'une des directions d'arrondissement à Lausanne, Lucerne ou Zurich, par lettre autographe contenant brièvement leur biographie. Ils doivent y joindre leur certificat de naissance ou leur acte d'origine, un certificat de bonnes mœurs, leurs témoignages scolaires (bulletins de notes), et tous autres certificats nécessaires pour donner une idée complète de leur instruction et de leurs occupations antérieures. Les directions d'arrondissement fourniront, sur demande, tous renseignements complémentaires.

Berne, décembre 1926.

[1.]

Direction générale des chemins de fer fédéraux.

TABLEAUX
des
lois et des arrêtés fédéraux soumis
au referendum
et des demandes d'initiative
de 1909—1926
et des
Votations fédérales depuis 1848.

	Pages
I. Lois et arrêtés fédéraux soumis au referendum	2—13
II. Demandes d'initiative	14—17
III. Votations fédérales depuis 1848:	
1. Projets constitutionnels de l'Assemblée fédérale (Referendum obligatoire)	18—21
2. Projets constitutionnels émanant de l'initiative populaire	22—23
3. Lois et arrêtés fédéraux (Referendum facultatif)	24—27

Edité par la Chancellerie fédérale.

Tableau des lois et des arrêtés fédéraux soumis au referendum de 1909 à 1926. *)

I. Lois et arrêtés fédéraux soumis au referendum.

(AF. = Arrêté fédéral, LF. = Loi fédérale.)

	Date	Feuille fédérale	Délai d'opposition	Recueil des lois	Entrée en vigueur
281. LF. sur l'organisation du département de l'intérieur	23 déc. 1908	30 déc. 1908	30 mars 1909	XXV. 347	31 mars 1909
282. > sur les poids et mesures	24 juin 1909	30 juin 1909	28 sept. >	XXV. 683	1 ^{er} jan. 1910
283. > additionnelle sur les traitements du personnel administratif	24 > >	30 > >	28 > >	XXV. 695	1 ^{er} > 1909
284. > sur l'organisation du département militaire	21 oct. >	27 oct. >	25 jan. 1910	XXVI. 49	31 mars 1910
285. AF. sur l'encouragement, par la Confédération, du service de placement	29 > >	10 nov. >	8 fév. >	XXVI. 93	1 ^{er} > >
286. LF. sur les postes suisses	5 avril 1910	13 avril 1910	12 juil. >	XXVI. 707	1 ^{er} jan. 1911
287. > sur la protection de l'emblème et du nom de la Croix-rouge	14 > >	27 > >	26 > >	XXVI. 681	1 ^{er} > >
288. > sur les traitements des fonctionnaires et employés des chemins de fer fédéraux	23 juin >	6 juillet >	4 oct. >	XXVI. 781	1 ^{er} > >
289. > sur l'interdiction de l'absinthe	24 > >	6 > >	4 > >	XXVI. 751	7 oct. 1910
290. > sur l'organisation de l'administration des douanes	4 nov. >	16 nov. >	14 janv. 1911	XXVII. 99	1 ^{er} juil. 1911
291. > sur le droit des obligations (livre V ^o du code civil suisse)	30 mars 1911	5 avril 1911	4 juil. 1911	XXVII. 321	1 ^{er} jan. 1912
292. > sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents (votation populaire du 4 février 1912)	13 juin >	14 juin >	12 sept. >	XXVIII. 351	**)

*) Le tableau pour les années 1874—1898 se trouve annexé à la *Feuille fédérale* de 1908, volume VI, page 516.

**) 12 mars 1912: articles 4, 22, 41, 43, 44, 45, 47, 50, 51 (al. 4 et 5), 52, 53, 60 (al. 4), 102, 106, 116, 119 à 124, 131 (XXVIII. 396).

15 avril 1913: art. 1^{er} (al. 3), 2, 3 (al. 6), 20, 23 (al. 2 et 3), 30 (XXIX. 60).

19 août 1913: les titres II et III, à l'exception des articles 128 et 129 (XXIX. 293).

1^{er} janvier 1914: toutes les dispositions du titre I^{er} (art. 1^{er} à 40), en tant qu'elles ne sont pas déjà en vigueur; du titre III, les art. 125, 126, 128 en tant qu'ils se rapportent à l'assurance-maladie, 130 (al. 1^{er}).

1^{er} avril 1918. Le reste de la loi, excepté les art. 115 à 119 inclusivement. (Arrêté du Conseil fédéral du 30 nov. 1917; XXXIII. 1030).

293. LF.	sur les arrondissements pour les élections du Conseil national	23 juin 1911	28 juin 1911	26 sept. 1911	XXVII. 729	27 sept. 1911
294. >	créant un poste de pharmacien d'armée	23 > >	28 > >	26 > >	> 785	1 ^{er} janv. 1912
295. >	revisant la loi sur la banque nationale suisse	24 > >	28 > >	26 > >	> 742	27 sept. 1911
296. >	sur la bibliothèque nationale	29 sept. >	4 oct. >	2 janv. 1912	XXVIII. 42	1 ^{er} janv. 1912
297. >	modifiant l'organisation judiciaire fédérale	6 oct. >	11 > >	9 > >	> 46	1 ^{er} fév. >
298. >	supprimant les cautionnements des fonctionnaires et des employés de la Confédération	5 > >	18 > >	16 > >	> 90	1 ^{er} > >
299. >	modifiant l'organisation judiciaire de l'armée	23 déc. >	27 déc. >	26 mars >	> 413	1 ^{er} avril >
300. >	prohibant le vin artificiel et le cidre artificiel	7 mars 1912	13 mars 1912	11 juin >	> 633	1 ^{er} janv. 1913
301. AF.	sur les traitements des membres du Conseil fédéral et du chancelier de la Confédération	11 > >	13 > >	11 > >	> 511	1 ^{er} > 1912
302. >	sur les conditions auxquelles les fonctionnaires, etc., des chemins de fer fédéraux peuvent accepter des fonctions publiques	9 juill. >	17 juill. >	15 oct. >	> 637	1 ^{er} nov. >
303. LF.	portant développement des chemins de fer fédéraux sur le territoire genevois	10 > >	24 > >	22 > >	> 807	24 déc. >
304. AF.	sur la révision des articles 69 et 31, alinéa 2, de la constitution fédérale (lutte contre les maladies de l'homme et des animaux) (Votation populaire du 4 mai 1913)	18 déc. >	15 janv. 1913	Referendum obligat.	XXIX. 177	20 juin 1913
305. >	sur l'intendance de la place d'armes de Kloten-Bülach	8 avril 1913	16 avril >	15 juill. 1913	> 285	1 ^{er} sept. >
306. LF.	sur l'extension de la station centrale de météorologie	19 déc. >	31 déc. >	31 mars 1914	XXX. 131	14 avril 1914
307. >	modifiant la loi sur les traitements du personnel des chemins de fer fédéraux	17 > >	31 > >	31 > >	> 127	1 ^{er} janv. >
308. >	sur les droits de priorité relatifs aux brevets d'invention et aux dessins ou modèles industriels	3 avril 1914	8 avril 1914	7 juill. >	> 317	10 août >

I. Lois et arrêtés fédéraux soumis au referendum (suite).

	Date	Feuille fédérale	Délai d'opposition	Recueil des lois	Entrée en vigueur
309. LF. sur l'organisation de l'administration fédérale	26 mars 1914	15 avril 1914	14 juill. 1914	XXX. 292	1 ^{er} janv. 1915
310. AF. sur la création d'un parc national dans la Basse-Engadine	3 avril >	15 > >	14 > >	> 315	1 ^{er} août 1914
311. LF. sur le travail dans les fabriques	18 juin >	24 juin >	22 sept. >	> 539	Art. 85, le 21 oct. 1914
				XXXIII. 15	art. 84. le 1 ^{er} mars 1917
				> 165	art. 36-39, le 1 ^{er} avril 1917
				XXXIV. 189	art. 30-35, le 1 ^{er} avril 1918
					Tous les autres articles, sauf le titre II, le 1 ^{er} janv. 1920.
312. > sur les émoluments à payer pour les concessions d'entreprises de transport.	18 > >	24 > >	22 > >	XXX. 530	1 ^{er} nov. 1914
313. AF. sur la revision de l'article 103 de la constitution fédérale et adjonction d'un art. 114 ^{bis} (cour administrative) (Votation populaire du 25 octobre 1914.)	20 > >	1 ^{er} juill. >	Referendum obligat.	> 665	23 déc. >
314. > concernant les jetons de présence et les indemnités de route de membres du conseil d'administration et des conseils d'arrondissement des chemins de fer fédéraux	23 déc. >	30 déc. >	30 mars 1915	XXXI. 93	1 ^{er} janv. 1915
315. LF. sur l'assurance militaire.	23 > >	20 janv. 1915	20 avril >	XXXIII. 1135	*)

*) 1^{er} janvier 1916: Art. 8, 9, 13 et 29 (Rec. off., tome XXXII, p. 11).

1^{er} juillet 1917: Art. 29 (Rec. off., tome XXXIII, p. 358).

1^{er} janvier 1918: Art. 55 et 66 (Rec. off., tome XXXIII, p. 1133).

1^{er} janvier 1918: Art. 56 à 59 et 68, chiff. 3 (Rec. off., tome XXXIII, p. 1133). Le reste de la loi n'a pas encore été déclaré en vigueur.

15 février 1921: Art. 38 (Rec. off., tome XXXVII, p. 118).

8 sept. 1921: Art. 62 (Rec. off., tome XXXVII, p. 670).

316. AF. sur la perception d'un impôt de guerre non renouvelable. (Votation populaire du 6 juin 1915)	15 avril 1915	21 avril 1915	Referendum obligat.	XXXI. 308	30 sept. 1915
317. LF. complétant la loi sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents.	18 juin >	30 juin >	28 sept. 1915	> 353	9 nov. 1915, sauf l'art. 17 1 ^{er} avril 1918 (def.)
318. AF. concernant la construction d'un chemin de fer par la vallée de la Surb	23 déc. >	29 déc. >	28 mars 1916	XXXII. 137	15 avril 1916
319. > concernant l'utilisation des forces hydrauliques	22 > 1916	27 > 1916	27 > 1917	XXXIII. 191	1 ^{er} janv. 1918
320. > concernant la finance de statistique dans le trafic des marchandises avec l'étranger	21 > >	27 > >	27 > >	> 154	1 ^{er} avril 1917
321. > concernant les droits de timbre. Insertion dans la constitution fédérale d'un article 41 ^{bis} et d'un nouvel alinéa, sous lettre g, de l'article 42. (Votation populaire du 13 mai 1917)	29 mars 1917	28 mars 1917	Referendum obligat.	> 415	19 juin > article 39
322. LF. sur les mesures à prendre pour combattre les épizooties.	13 juin >	20 juin >	18 sept. 1917	XXXIV. 131	25 janv. 1918 article 21 à 28
				XXXVI. 417	1 ^{er} août 1920 le reste
				> 533	1 ^{er} janv. 1921
323. > concernant la modification à l'article 19 de la loi fédérale sur les poids et mesures	21 juin >	4 juill. >	2 oct. >	XXXIII. 875	9 oct. 1917
324. > concernant la constitution de gages sur les entreprises de chemins de fer et de navigation et la liquidation forcée de ces entreprises	25 sept. >	3 oct. >	1 ^{er} janv. 1918	XXXIV. 20	15 janv. 1918
325. > sur les droits de timbre.	4 oct. >	5 > >	3 > >	> 61	1 ^{er} avril >
326. AF. concernant l'insertion d'un article 24 ^{ter} dans la constitution fédérale (navigation) (Votation populaire du 4 mai 1919).	24 sept. 1918	2 oct. 1918	Referendum obligat.	et XXXVI. 138	et 1 ^{er} janv. 1922
				XXXV. 593	27 juin 1919

I. Lois et arrêtés fédéraux soumis au referendum (suite).

	Date	Feuille fédérale	Délai d'opposition	Recueil des lois	Entrée en vigueur
327. AF. concernant les traitements des membres du Conseil fédéral et du chancelier de la Confédération	2 oct. 1918	9 oct. 1918	7 janv. 1919	XXXV. 3	8 janv. 1919 avec effet rétroact. au 1 ^{er} janv. 1918
328. LF. sur les cautionnements des sociétés d'assurances	4 fév. 1919	12 fév. 1919	14 mai >	>	356 1 ^{er} juin 1919
329. > sur l'élection du Conseil national	14 > >	19 > >	21 > >	>	363 28 mai >
330. AF. concernant des dispositions transitoires à l'article 73 de la constitution fédérale. Election du Conseil national (Votation populaire du 10 août 1919.)	14 > >	28 mai >	Referendum obligat.	>	757 26 sept. >
331. > concernant l'adoption d'un article constitutionnel relatif à la perception d'un nouvel impôt de guerre extraordinaire (Votation populaire du 4 mai 1919.)	14 > >	5 mars >	Referendum obligat.	>	595 27 juin >
332. LF. sur l'organisation du département fédéral des finances et des douanes	5 avril >	9 avril >	8 juill. 1919	>	663 9 juill. >
333. AF. assurant des pensions aux membres du Conseil fédéral	12 juin >	18 juin >	16 sept. >	>	756 1 ^{er} oct. >
334. LF. fixant les traitements des membres du Tribunal fédéral	24 > >	2 juill. >	30 > >	>	784 1 ^{er} janv. >
335. > sur l'organisation du département fédéral de justice et police	27 juin 1919	2 juill. 1919	30 > >	XXXV. 781	1 ^{er} oct. 1919
336. > portant réglementation des conditions de travail (Votation populaire du 21 mars 1920.)	27 > >	2 > >	30 > >	Feuille fédérale 1919 III. 880	Rejetée
337. > concernant la durée du travail dans les fabriques	27 > >	2 > >	30 > >	XXXV. 798	1 ^{er} janv. 1920

338. LF. concernant l'organisation de la Chancellerie fédérale	28 juin 1919	2 juill. 1919	30 sept. 1919	XXXV. 893	1 ^{er} oct. 1919
339. > concernant l'organisation du département fédéral de l'intérieur	28 > >	2 > >	30 > >	> 775	1 ^{er} > >
340. > concernant la caisse d'assurance des fonctionnaires, employés et ouvriers fédéraux	30 sept. >	1 ^{er} oct. >	30 déc. >	XXXVI. 755	1 ^{er} janv. 1921
341. > concernant l'appui financier à accorder aux chemins de fer et entreprises de navigation privés désireux d'introduire la traction électrique	2 oct. >	8 > >	6 janv. 1920	> 19	1 ^{er} fév. 1920
342. > abrogeant la loi fédérale sur la perception des émoluments de chancellerie	12 déc. >	17 déc. >	16 mars 1919	> 192	17 mars >
343. AF. concernant l'accession de la Suisse à la société des nations (Votation populaire du 16 mai 1920.)	5 mars 1920	17 mars 1920	Referendum obligat.	> 665	7 oct. >
344. LF. concernant la durée du travail dans les entreprises de transport (Votation populaire du 31 octobre 1920.)	6 > >	24 > >	22 juin 1920	> 791	23 nov. > 1 ^{er} janv. 1921
345. > concernant les conséquences de droit public de la saisie infructueuse et de la faillite	29 avril >	5 mai >	3 août >	> 649	1 ^{er} août >
346. AF. sur les retraites des membres du Conseil fédéral	23 juin >	7 juill. >	5 oct. >	> 801	1 ^{er} oct. 1919
347. > sur les retraites des membres du Tribunal fédéral et du Tribunal fédéral des assurances	25 > >	7 > >	5 > >	> 804	1 ^{er} janv. 1920
348. > concernant la création de légations à Bruxelles, Stockholm et Varsovie	26 > >	7 > >	5 > >	> 807	27 nov. >
349. LF. modifiant l'art. 2 de la loi fédérale sur la naturalisation des étrangers et la renonciation à la nationalité suisse	26 > >	7 > >	5 > >	> 658	15 oct. >
350. AF. concernant la reconstitution des vignes détruites par le phylloxéra	27 sept. >	6 oct. >	4 janv. 1921	XXXVII. 43	1 ^{er} fév. 1921
351. LF. modifiant la loi fédérale sur la police des eaux	8 oct. >	13 > >	11 > >	> 45	13 janv. >

I. Lois et arrêtés fédéraux soumis au referendum (suite).

	Date	Feuille fédérale	Délai d'opposition	Recueil des lois	Entrée en vigueur
352. LF. modifiant la loi fédérale sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents . . .	9 oct. 1920	13 oct. 1920	11 janv. 1921	XXXVII. 47	1 ^{er} janv. 1921
353. AF. concernant la pension de retraite des commandants des unités d'armée . . .	7 » »	13 » »	11 » »	»	70 1 ^{er} » 1920
354. » concernant la création de l'office fédéral du travail . . .	8 » »	13 » »	11 » »	»	49 1 ^{er} fév. 1921
355. LF. modifiant la loi sur le rachat des chemins de fer . . .	16 déc. »	29 déc. »	29 mars 1921	»	229 7 avril »
356. AF. Insertion d'un art. 37 ^{bis} (circulation des automobiles et des cycles) et d'un art. 37 ^{ter} (navigation aérienne) dans la constitution fédérale (Votation populaire du 22 mai 1921.)	14 fév. 1921	9 mars 1921	Referendum obligat.	»	741 21 oct. »
357. LF. concernant la remise des droits de timbre et le sursis à leur perception . . .	15 » »	23 fév. »	24 mai 1921	»	355 1 ^{er} juin »
358. » modifiant la loi sur les épidémies . . .	18 » »	23 » »	24 » »	»	353 1 ^{er} » »
359. AF. Calcul de la taxe militaire en fonction du service accompli . . .	18 » »	23 » »	24 » »	»	357 1 ^{er} janv. »
360. LF. sur la Banque nationale suisse . . .	7 avril »	13 avril »	12 juill. »	»	577 1 ^{er} déc. »
361. AF. Entente avec la France concernant le Maroc.	15 » »	20 » »	19 » »	»	733 27 oct. »
362. » Cour de justice internationale . . .	16 » »	20 » »	19 » »	»	767 29 juill. »
363. LF. Rachat du chemin de fer du Seethal . . .	21 juin »	29 juin »	27 sept. »	»	695 7 oct. »
364. » modifiant la loi sur l'organisation judiciaire fédérale . . .	25 » »	6 juill. »	4 oct. »	»	718 1 ^{er} nov. »
365. » modifiant l'article 77 de l'organisation militaire . . .	25 » »	6 » »	4 » »	»	697 1 ^{er} janv. 1922
366. » Droit de timbre sur les coupons . . .	25 » »	6 » »	4 » »	»	699 10 oct. 1921

367. AF. Calcul du produit net des chemins de fer privés	14 déc. 1921	28 déc. 1921	28 mars 1922	XXXVIII. 412	30 juin 1922
368. » Convention avec l'Italie concernant la construction et l'exploitation d'un chemin de fer à voie étroite Locarno-Domodossola	23 » »	28 » »	28 » »	XL. 265	3 mai 1924
369. LF. modifiant le code pénal fédéral (Votation populaire du 24 septembre 1922)	31 janv. 1922	1 ^{er} fév. 1922	2 mai »	--	Rejetée
370. AF. Ratification de la convention entre la Suisse et la France réglant les relations de commerce et de bon voisinage entre les anciennes zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex et les cantons suisses limitrophes (Votation populaire du 18 février 1923.)	29 mars »	12 avril »	10 juill. »	--	Rejetée
371. LF. Emploi des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers.	31 » »	12 » »	10 » »	XXXIX. 240	1 ^{er} oct. 1923
372. » Modification de l'art. 41 de la loi sur les fabriques (Votation populaire du 17 février 1924.)	1 ^{er} juill. »	12 juill. »	9 oct. »	--	Rejetée
373. » Conversion de l'amende en emprisonnement	1 ^{er} » »	12 » »	9 oct. »	XXXVIII. 529	1 ^{er} nov. 1922
374. AF. Revision des art. 32 ^{bis} et 31, lit. b., de la constitution fédérale (régime des alcools, boissons distillées) (Votation populaire du 3 juin 1923.)	13 oct. »	25 oct. »	Referendum obligat.	--	Rejetée
375. AF. Revision des art. 31, lit. c., et 32 ^{bis} , 2 ^o al., de la constitution fédérale (régime des alcools, boissons fermentées) (Votation populaire du . . .)	13 oct. »	25 » »	Referendum obligat.		
376. LF. réglant la correspondance télégraphique et téléphonique	14 » »	25 » »	22 janv. 1923	XXXIX. 13	Art. 10 et art. 31 le 1 ^{er} mars 1923, les autres articles le 1 ^{er} janvier 1924.

I. Lois et arrêtés fédéraux soumis au referendum (suite.)

	Date	Feuille fédérale	Délai d'opposition	Recueil des lois	Entrée en vigueur
377. LF. concernant le droit d'auteur sur les œuvres littéraires et artistiques	7 déc. 1922	13 déc. 1922	12 mars 1923	XXXIX. 65	1 ^{er} juill. 1923
378. AF. Ratification des amendements au Pacte de la Société des Nations	8 » »	20 » »	19 » » {	XLI. 195 XLI. 735	} *)
379. LF. concernant l'organisation et l'administration des chemins de fer fédéraux	1 ^{er} fév. 1923	7 fév. 1923	7 mai »	XLI. 325	1 ^{er} janv. 1924
380. » concernant la suppression de la division du registre foncier	9 » »	14 » »	14 » »	» 141	1 ^{er} juin 1923
381. » sur les loteries et les paris professionnels	8 juin »	20 juin »	17 sept. »	» 361	1 ^{er} juill. 1924
332. AF. sur les secours aux Suisses tombés à l'étranger dans le besoin sans leur faute	21 » »	27 » »	24 » »	» 354	1 ^{er} janv. »
383. LF. modifiant la loi fédérale du 7 avril 1921 sur la Banque nationale	27 sept. »	28 sept. »	26 déc. »	» 533	1 ^{er} » »
384. » sur le registre des bateaux	28 » »	3 oct. »	31 » »	XL. 63	1 ^{er} avril »
385. AF. modifiant les art. 30 et 46, chiffre 7, de la loi fédérale du 11 octobre 1902 concernant la haute surveillance de la Confédération sur la police des forêts	5 oct. »	17 » »	14 janv. 1924	» 12	1 ^{er} fév. »
386. LF. statuant des dispositions pénales en matière de registre du commerce et de raisons de commerce	6 » »	17 » »	14 » »	» 37	1 ^{er} août »
387. » sur les indemnités de présence et de déplacement des membres du Conseil national et des commissions de l'Assemblée fédérale	6 » »	17 » »	14 » »	» 9	1 ^{er} fév. »

*) Le 13 août 1924, l'amendement à l'article 6, 5^e alinéa, le 26 septembre 1924, les amendements aux articles 12, 13 et 15, le 29 juillet 1926, la modification de l'article 4, nouvel alinéa 3, du Pacte de la Société des Nations.

388. AF. concernant l'octroi d'une subvention extraordinaire aux caisses-maladie reconnues	21 déc. 1923	2 janv. 1924	31 mars 1924	XL. 453	10 oct. 1924
389. LF. Loi fédérale modifiant et complétant la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite	3 avril 1924	9 avril >	7 juill. >	XL. 379	1 ^{er} janv. 1925
390. LF. concernant l'affectation des cautionnements de compagnies allemandes d'assurances sur la vie et un secours financier accordé par la Confédération aux assurés de nationalité suisse	8 > >	9 > >	7 > >	XL. 313	9 juill. 1924
391. AF. concernant la ratification des amendements apportés à l'art. 393 du Traité de Versailles et aux articles correspondants des autres Traités de paix	21 juin >	16 juill. >	13 oct. >	XL. 459	1 ^{er} nov. 1924
392. LF. sur le service des postes	2 oct. >	8 oct. >	5 janv. 1925	XLI. 333	1 ^{er} juil. 1925
393. LF. sur les stupéfiants	2 > >	8 > >	5 > >	XLI. 445	1 ^{er} août 1925
394. LF. restreignant la construction et l'agrandissement d'hôtels	16 > >	22 > >	19 > >	XLI. 50	1 ^{er} janv. 1926
395. LF. concernant l'allocation de subventions pour l'assurance-chômage	17 > >	22 > >	19 > >	XLI. 239	15 avril 1925
396. LF. concernant l'emploi délictueux d'explosifs et de gaz toxiques	19 déc. >	31 déc. >	30 mars >	XLI. 234	1 ^{er} mai 1925
397. AF. portant approbation du compromis d'arbitrage entre la Suisse et la France, au sujet des zones franches de la Haute-Savoie et du Pays de Gex	26 mars 1925	1 ^{er} avril 1925	29 juin 1925		
398. LF. sur la chasse et la protection des oiseaux	10 juin >	17 juin >	14 sept. >	XLI. 749	1 ^{er} janv. 1926
399. AF. portant approbation du traité avec l'Autriche pour le redressement du Rhin	15 > >	24 > >	21 > >	XLI. 729	2 nov. 1925

I. Lois et arrêtés fédéraux soumis au referendum (suite).

51

	Date	Feuille fédérale	Délai d'opposition	Recueil des lois	Entrée en vigueur
400. AF. concernant la transformation en légations des consulats généraux de Suisse à Athènes et à Belgrade	19 juin 1925	1 ^{er} juil. 1925	28 sept. 1925	XLI. 679	15 oct. 1925
401. LF. renouvelant le privilège d'émission de la Banque national	19 » »	1 ^{er} » »	28 » »	XLI. 677	5 » »
402. LF. concernant la répression de la traite des femmes et des enfants et la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes	30 sept. »	7 oct. »	4 janv. 1926	XLII. 9	1 ^{er} fév. 1926
403. LF. sur les douanes	1 ^{er} oct. »	14 » »	11 » »	XLII. 307	1 ^{er} oct. »
404. LF. sur la circulation des automobiles et des cycles	10 fév. 1926	17 fév. 1926	17 mai »		
405. AF. concernant la juridiction obligatoire de la Cour permanente de Justice internationale. Déclaration de la Suisse	15 avril »	21 avril »	20 juil. »	XLII. 455	25 juil. »
406. AF. concernant le traité d'amitié avec la Turquie	22 » »	28 » »	27 » »		
407. AF. sur les prestations de la Confédération en cas d'invalidité, de vieillesse ou de mort des professeurs de l'Ecole polytechnique fédérale	1 ^{er} oct. »	6 oct. »	4 janv. 1927		
408. LF. portant revision de l'article 17 de la loi fédérale du 21 juin 1907 sur les brevets d'invention	9 » »	13 » »	11 janv. »		

409. AF. concernant l'accord avec l'Espagne pour
déterminer les rapports entre la Suisse
et la zone de protectorat de l'Espagne
dans l'Empire chérifien

16 déc. 1926

29 déc. 1926

29 mars 1927

II. Demandes d'initiative.

	Date de la demande	Rapport du Conseil fédéral	Décision de l'Assemblée fédérale	Date de la votation populaire	Recueil des lois	Entrée en vigueur
9. Modification de l'article 73 de la constitution fédérale (élection proportionnelle du Conseil national)	25 juin au 21 sept. 1909	28 sept. 1909 (F. féd. IV. 695) et 25 fév. 1910 (F. féd. I. 427)	7 juin 1910 (F. féd. IV. 432) Rejet	23 oct. 1910	—	Rejetée
10. Modification de l'article 73 de la constitution fédérale (élection proportionnelle du Conseil national)	13 août au 2 sept. 1913	26 sept. 1913 (F. féd. IV. 298)	20 juin 1918 (F. féd. III. 507) Rejet	13 oct. 1918	XXXIV. 1255	11 déc. 1918
11. Modification de l'article 89 de la constitution fédérale (soumission de traités internationaux au referendum facultatif)	11 juin au 20 oct. 1913	28 nov. 1913 (F. féd. V. 226) 29 mai 1914 (F. féd. III. 451) 9 mai 1919 (F. féd. II. 208)	7 oct. 1920 Adhésion	30 janv. 1921	XXXVII. 304	16 avril 1921
12. Modification de l'article 35 de la constitution fédérale (interdiction des maisons de jeu)	13 juill. à sept. 1914	13 nov. 1914 (F. féd. IV. 360) et 27 mai 1916 (F. féd. III. 1)	22 nov. 1919 (F. féd. V. 711) contre-projet	21 mars 1920	» 303	16 » »

13. Insertion d'un art. 58 ^{bis} dans la constitution fédérale (suppression de la justice militaire)	8 août 1916	27 oct. 1916 (F. féd. IV. 92) 11 déc. 1918 (F. féd. V. 349)	14/25 fév. 1920 Rejet	30 janv. 1921	—	Rejetée
14. Insertion d'un article 41 ^{bis} dans la constitution fédérale et modification de l'article 42, lettre f, de cette constitution (introduction de l'impôt fédéral direct)	17 juill. 1917	24 sept. 1917 (F. féd. IV. 162) 25 janv. 1918 (F. féd. I. 203)	22 mars 1918 (F. féd. I. 518) Rejet	2 juin 1918	—	Rejetée
15. Insertion dans la constitution fédérale d'un article concernant l'arrestation des citoyens suisses qui compromettent la sûreté intérieure du pays	30 > 1919	22 nov. 1919 (F. féd. V. 665) 6 sept. 1920 (F. féd. IV. 229)	9 fév. 1921 et 14 juin 1921 Rejet	18 fév. 1923	—	Rejetée
16. I. Abrogation de l'alinéa 2 de l'article 44 de la constitution fédérale et son remplacement par un art. 44 ^{bis} (acquisition de la nationalité suisse) II. Modification de l'article 70 de la constitution fédérale (expulsion d'étrangers)	6 mars 1920	20 août 1920 (F. féd. IV. 199) 6 juin 1921 (F. féd. III. 572)	28 janv. 1921 (F. féd. I. 175) 21 oct. 1921 Rejet des deux demandes	11 juin 1922	—	Rejetée (les deux demandes)

II. Demandes d'initiative (suite).

	Date de la demande	Rapport du Conseil fédéral	Décision de l'Assemblée fédérale	Date de la votation populaire	Recueil des lois	Entrée en vigueur
17. Insertion dans la constitution fédérale d'un article 34 ^{quator} concernant l'assurance invalidité, vieillesse et survivants (Initiative Rothenberger)	Janv./fév. 1920	23 mars 1920 (F. féd. I. 685) 18 mai 1920 (F. féd. III. 187)	5 oct. 1920 et 6 déc. 1922 Rejet	24 mai 1925	—	Rejetée
18. Modification de l'article 77 de la constitution fédérale (Eligibilité des fonctionnaires fédéraux au Conseil national)	29 janv. au 28 juillet 1921	29 nov. 1921 (F. féd. V. 126) 13 janv. 1922 (F. féd. I. 111)	31 mars 1922 et 7 avril 1922 Rejet	11 juin 1922	—	Rejetée
19. Insertion d'un art. 42 ^{bis} dans la constitution fédérale: prélèvement d'un impôt unique sur la fortune (F. féd. 1921, IV, 78)	16 sept. 1921	30 janv. 1922 (F. féd. I. 162) 1 ^{er} août 1922 (F. féd. II. 941)	12/13 oct. 1922 Rejet	3 déc. 1922	—	Rejetée
20. Initiative contre l'eau-de-vie. Insertion d'un nouvel article dans la constitution fédérale (après l'art. 32 ^{ter}) concernant le droit des cantons et des communes d'interdire les boissons distillées (F. féd. 1921, V, 12)	10 nov. 1921	13 mars 1922 (F. féd. I. 348)				

21. Initiative des douanes. Modification et complément des art. 29 et 89 de la constitution fédérale (F. féd. 1922, I, 530)	22 mars 1922	29 mai 1922 (F. féd. II. 423) 28 déc. 1922 (F. féd. 1923, I. 77)	21 janv./7 fév. 1923 Rejet	15 avril 1923	—	Rejetée
22. Insertion d'un article dans la constitution fédérale, concernant la réforme de l'administration fédérale, chemins de fer fédéraux y compris (F. féd. 1922, I, 676)	10 avril 1922	8 août 1922 (F. féd. II. 1066)	13 oct. 1922 La demande d'initiative est déclarée n'a- voir pas abouti.	—	—	—
23. Insertion d'un article 23 ^{bis} dans la constitution fédérale concernant l'assurance de l'approvisionnement du pays en blé et encourager la culture des céréales dans le pays (F. féd. 1926, II, 601)	16 oct. 1926	6 déc. 1926 (F. féd. II. 835)				
24. Modification de l'art. 35 de la constitution fédérale. Maintien des kur-saals. (F. féd. 1926, II, 680)	10 nov. 1926	13 déc. 1926 (F. féd. II. 925)				

III. Votations populaires fédérales depuis 1848.

1. Projets constitutionnels émanant de l'Assemblée fédérale (Referendum obligatoire).

N°	Date de la votation	Objet	Electeurs	Total des votants	Participation en %	Bulletins valables	Votation populaire		Votation des Etats		Observations
							Acceptants	Rejetants	Acceptants	Rejetants	
1	1848. 1) . . .	Revision totale du 12 septembre 1848.	N'a pu être constaté.	—	—	199 904 ²⁾	145 584 ²⁾	54 320 ²⁾	15 1/2	6 1/2	Accepté
2	1866. 14 janv.	Poids et mesures . . .		—	—	315 578	159 182	156 396	9 1/2	12 1/2	Rejeté
3		Egalité des Juifs et des citoyens naturalisés . . .		—	—	319 433	170 032	149 401	12 1/2	9 1/2	Accepté
4		Droit de vote dans les affaires communales . . .		—	—	318 762	137 321	181 441	8	14	Rejeté
5		Imposition des citoyens établis . . .		—	—	315 754	125 924	189 830	9	13	>
6		Droit de vote dans les affaires cantonales . . .		—	—	319 148	153 469	165 679	10	12	>
7		Liberté de conscience et des cultes . . .		—	—	320 621	157 629	162 992	11	11	>
8		Exclusion de certaines peines . . .		—	—	316 983	108 364	208 619	6 1/2	15 1/2	>
9		Garantie de la propriété des œuvres artistiques et littéraires . . .		—	—	314 862	137 476	177 386	9 1/2	12 1/2	>
10		Interdiction des loteries . . .		—	—	315 850	139 062	178 788	9 1/2	12 1/2	>
11		1872. 12 mai . . .		Revision totale . . .	—	—	516 465	255 606	260 859	9	13
12	1874. 18 avril . . .	Revision totale . . .		—	—	538 212	340 199	198 013	14 1/2	7 1/2	Accepté

¹⁾ Le procédé n'était pas uniforme. Ne votèrent suivant le mode actuel que 14 cantons entiers et 2 demi-cantons. A Fribourg ce fut le Grand Conseil qui décida, aux Grisons ce furent les voix comitiales, dans les autres cantons la „Landsgemeinde“.

²⁾ Ces chiffres ne se rapportant qu'à 14 cantons entiers et 2 demi-cantons.

13	1879. 18 mai.	Peine de mort	633 138	382 073 ⁹⁾	60,4	382 073	200 485	181 588	14	8	Accepté
14	1880. 31 oct. .	Monopole des billets de banque	641 576	386 530	60,3	381 225	121 099	260 126	4 1/2	17 1/2	Rejeté
15	1882. 30 juill.	Protection des inventions .	635 249	328 000	51,6	298 274	141 616	156 658	7 1/2	14 1/2	>
16	1885. 25 oct. .	Auberges et alcool	641 689	387 713 ⁹⁾	60,4	387 713	230 250	157 463	15	7	Accepté
17	1887. 10 juill.	Protection des inventions .	647 071	274 346	42,4	261 368	203 506	57 862	20 1/2	1 1/2	>
18	1890. 26 oct. .	Assurance en cas d'accidents et de maladie	663 531	396 468	59,3	375 428	283 228	92 200	20 1/2	1 1/2	>
19	1891. 5 juill. .	Initiative populaire	653 890	320 356	49,3	303 628	183 029	120 599	18	4	>
20	1891. 18 oct. .	Monopole des billets de banque	654 372	405 429	61,9	390 193	231 578	158 615	14	8	>
21	1894. 4 mars.	Législation sur les métiers	676 854	316 707	46,7	294 205	135 713	158 492	7 1/2	14 1/2	Rejeté
22	1895. 29 sept.	Monopole des allumettes .	690 592	335 818	48,6	324 283	140 174	184 109	7 1/2	14 1/2	>
23	1895. 3 nov. .	Modification des articles mi- litaires de la Constitution	697 131	473 178	66,5	464 929	195 178	269 751	4 1/2	17 1/2	>
24	1897. 11 juill.	Police des eaux et des fo- rêts (Art. 24)	716 883	277 184	38,7	245 663	156 102	89 561	16	6	Accepté
25		Police des denrées alimen- taires (Art. 69)	716 883	277 852	38,7	249 205	162 250	86 955	18 1/2	3 1/2	>
26	1898. 13 nov.	Unification du droit civil (Art. 64)	723 803	387 426	53,5	366 676	264 914	101 762	16 1/2	5 1/2	>
27		Unification du droit pénal (Art. 64 ^{bis})	723 803	387 592	53,5	368 390	266 610	101 780	16 1/2	5 1/2	>
28	1902. 23 nov.	Subvention de l'école pri- maire publique (Art. 27 ^{bis}) .	757 320	353 177	46,6	338 996	258 567	80 429	21 1/2	1/2	>
29	1903. 25 oct. .	Vente au détail des spiri- tueux	768 105	407 852	53,1	384 871	156 777	228 094	4	18	Rejeté
30	1905. 19 mars	Extension de la protection des inventions (Art. 64) . .	776 394	310 905	40,0	283 122	199 187	83 935	21 1/2	1/2	Accepté
31	1908. 5 juillet	Législation sur les arts et métiers (Art. 34 ^{ter})	809 545	394 272	48,7	325 018	232 457	92 561	21 1/2	1/2	>

⁹⁾ Le chiffre des bulletins blancs et non valables n'a pu être constaté, le chiffre indiqué est celui des bulletins valables.

1. Projets constitutionnels émanant l'Assemblée fédérale (Referendum obligatoire) (suite).

N°	Date de la votation	Objet	Electeurs	Total des votants	Participation en %	Bulletins valables	Votation populaire		Votation des Etats		Observations
							Acceptants	Reje-tants	Acceptants	Reje-tants	
32	1908. 25 oct.	Législation sur les forces hydrauliques	809 406	390 834	48,2	361 160	304 923	56 237	21 1/2	1/2	Accepté
33	1913. 4 mai	Revision des articles 69 et 31, 2° al., lutte contre les maladies de l'homme et des animaux	844 175	304 216	36,0	280 185	169 012	111 163	16 1/2	4 1/2	>
34	1914. 25 oct.	Cour administrative	851 082	374 977	44,0	327 825	204 394	123 431	18	4	>
35	1915. 6 juin	Impôt de guerre	871 476	488 167	56,0	479 578	452 117	27 461	22	—	>
36	1917. 13 mai.	Droits de timbre	894 177	376 063	42,1	357 977	190 288	167 689	14 1/2	7 1/2	>
37	1919. 4. mai	Navigation	937 257	505 121	53,9	477 391	399 131	78 260	22	—	>
38		Nouvel impôt de guerre	937 257	503 912	53,7	472 647	307 528	165 119	20	2	>
39	1919. 10 août	Dispositions transitoire concernant les élections au Conseil national et au Conseil fédéral.	931 523	305 815	32,8	279 377	200 008	79 369	21 1/2	1/2	>
40	1920. 16 mai.	Accession à la société des nations.	968 327	750 159	77,5	740 589	416 870	323 719	11 1/2	10 1/2	>
41	1921. 22 mai.	Automobiles et cycles.	969 522	373 921	38,5	345 173	206 297	138 876	15 1/2	6 1/2	>
42		Navigation aérienne	969 522	372 187	38,4	338 390	210 447	127 943	20 1/2	1 1/2	>
43	1923. 3 juin	Régime des alcools (art. 32 ^{bis} , al. 1. 3 et 4, et art. 31, lit. b), boissons distillées	985 774	636 591	64,6	623 085	262 688	360 397	10	12	Rejeté
44	1925. 25 oct.	Séjour et établissement des étrangers en Suisse (art. 69 ^{ter})	1017692	691 544	68	614 653	382 381	232 272	18 1/2	3 1/2	Accepté

45	1925. 6 déc.	Assurance en cas de vieillesse, survivants et invalidité	1019522	643 066	63,1	628 471	410 988	217 483	16 1/2	5 1/2	Accepté
46	1926. 5 >	Approvisionnement du pays en céréales	1034547	752 234	72,7	738 556	366 507	372 049	8	14	Rejeté

2. Projets constitutionnels émanant de l'initiative populaire (signatures nécessaires: 50 000).

N°	Date de la votation	Objet	Nombre des signatures valables	Elec-teurs	Total des votants	Participation en %	Bulletins valables	Votation populaire		Votation des Etats		Observations
								Acceptants	Rejetants	Acceptants	Rejetants	
1	1883. 20 août	Abatage du bétail . . .	83 159	668 913	328 983	49,1	318 628	191 527	127 101	11 1/2	10 1/2	Accepté
2	1894. 3 juin .	Droit au travail . . .	52 387	680 731	392 027	57,6	384 169	75 880	308 289	0	22	Rejeté
3	1894. 4 nov. .	Répartition aux cantons d'une partie du produit des douanes . . .	67 828	690 250	502 813	72,9	496 101	145 462	350 639	8 1/2	13 1/2	>
4	1900. 4 nov. .	Election proportionnelle du Conseil national . . .	64 675	747 262	439 356	59,0	413 674	169 008	244 666	10 1/2	11 1/2	>
5		Election du Conseil fédéral par le peuple . . .	56 350	747 262	439 498	59,0	416 448	145 926	270 522	8	14	>
6	1903. 25 oct. .	Election du Conseil national basée sur la population de nationalité suisse . . .	57 379	768 105	409 044	53,3	390 216	95 131	295 085	4	18	>
7	1908. 5 juillet	Interdiction de l'absinthe . . .	167 814	809 545	399 217	49,3	379 747	241 078	138 669	20	2	Accepté
8	1910. 23 oct. .	Election proportionnelle du Conseil national . . .	142 263	823 679	513 534	62,3	505 499	240 305	265 194	12	10	Rejeté
9	1918. 2 juin .	Introduction de l'impôt fédéral direct . . .	116 864	936 096	612 171	65,4	602 549	276 735	325 814	7 1/2	14 1/2	>
10	1918. 13 oct .	Election proportionnelle du Conseil national . . .	122 631	936 336	463 299	49,6	448 587	299 550	149 037	19 1/2	2 1/2	Accepté
11	1920. 21 mars	Maisons de jeu . . .	117 494	957 110	579 831	60,5	528 738	289 740	221 996	13	9	> 1)
12	1921. 30 janv.	Soumission de traités internationaux au referendum facultatif . . .	64 391	967 289	610 411	63,1	558 542	393 538	160 004	20	2	>
13		Suppression de la justice militaire . . .	118 996	967 289	610 411	63,1	591 847	198 696	393 151	3	19	Rejeté

1) Le contre-projet de l'Assemblée fédérale a été rejeté par 344 915 non contre 107 230 oui.

14	1922. 11 juin	Naturalisation	59 812	976 105	445 100	45,6	413 816	65 828	347 988	0	22	Rejeté
15		Expulsion	59 812	976 105	445 100	45,6	418 081	159 200	258 881	0	22	>
16		Eligibilité des fonctionnaires fédéraux au Conseil na- tional	57 139	976 105	445 100	45,6	417 650	160 181	257 469	5	17	>
17	1922. 3 déc. .	Perception d'un prélève- ment sur la fortune	87 535	992 523	856 148	86,3	846 654	109 702	738 952	0	22	>
18	1923. 18 fév.	Arrestation des citoyens suissses qui compromet- traient la sûreté intérieure du pays	62 323	989 661	526 876	53,2	500 751	55 145	445 606	0	22	>
19	1923. 15 avril	Initiative douanière (art. 29 et 89)	151 321	990 202	651 159	65,8	638 896	171 020	467 876	1/2	21 1/2	>
20	1925. 24 mai .	Initiative Rothenberger (art. 34 ^{quater})	78 990	1008 865	688 402	68,8	672 656	282 527	390 129	6	16	>

3. Lois et arrêtés fédéraux (Referendum facultatif; signatures nécessaires: 30 000).

N°	Date de la votation	Objet	Nombre des signatures valables	Electeurs	Total des votants	Participation en %	Bulletins valables	Votation populaire		Observations	
								Acceptants	Rejetants		
1	1875. 23 mai	Etat civil et mariage . . .	106 560	N'a pu être constaté	—	—	418 268	213 199	205 069	Accepté	
2		Droit de vote.	108 674		—	—	409 846	202 583	207 263	Rejeté	
3	1876. 23 avril	Billets de banque.	35 886		—	—	313 321	120 068	193 253	>	
4	1876. 9 juill.	Taxe d'exemption militaire	80 549		—	—	341 051	156 157	184 894	>	
5		Travail dans les fabriques.	54 844		—	—	352 061	181 204	170 857	Accepté	
6	1877. 21 oct.	Taxe d'exemption militaire	63 300		—	—	351 606	170 223	181 383	Rejeté	
7		Droit de vote.	40 207		—	—	344 787	131 557	213 230	>	
8	1879. 19 janv.	Subvention aux chemins de fer des Alpes	36 062		636 996	394 302 ¹⁾	61,9	394 302	278 731	115 571	Accepté
9	1882. 30 juill.	Epidémies	80 324		635 249	328 000	51,6	322 367	68 027	254 340	Rejeté
10	1882. 26 nov.	Instruction primaire	180 995		648 000	494 978	76,3	490 149	172 010	318 139	>
11	1884. 11 mai	Organisation du département de justice et police	93 046		634 299	381 140	60,1	364 645	149 729	214 916	>
12		Taxes de patente des voyageurs de commerce	93 046		634 299	381 115	60,1	363 745	174 195	189 550	>
13		Code pénal fédéral	93 046		634 299	380 987	60,1	361 841	159 068	202 773	>
14		Subvention à la légation suisse à Washington	93 046		634 299	381 007	60,1	357 552	137 824	219 728	>
15	1887. 15 mai	Monopole de l'alcool	52 412		649 494	405 618 ¹⁾	62,5	405 618	267 122	138 496	Accepté
16	1889. 17 nov.	Poursuites pour dettes et faillite	62 948		661 225	468 618	70,9	462 238	244 317	217 921	>
17	1891. 15 mars	Loi sur les pensions	84 572		657 779	451 328	68,7	445 828	91 851	353 977	Rejeté

¹⁾ Le chiffre des bulletins blancs et non valables n'a pu être constaté; le chiffre indiqué est celui des bulletins valables.

18	1891. 18 oct.	Tarif des douanes . . .	51 564	654 372	403 213	61,6	378 938	220 004	158 934	Accepté
19	1891. 6 déc.	Rachat du chemin de fer Central suisse . . .	91 698	653 792	420 135 ¹⁾	64,8	420 135	130 729	289 406	Rejeté
20	1895. 3 févr.	Représentation de la Suisse à l'étranger . . .	37 040	689 180	319 281	46,8	302 508	124 517	177 991	>
21	1896. 4 oct.	Garantie des défauts dans le commerce des bestiaux	45 982	714 033	411 308	57,6	383 998	174 880	209 118	>
22		Comptabilité des chemins de fer . . .	59 706	714 033	412 990	57,8	399 805	223 228	176 577	Accepté
23		Peines disciplinaires dans l'armée suisse . . .	69 386	714 033	411 173	57,6	388 161	77 169	310 992	Rejeté
24	1897. 28 févr.	Banque nationale . . .	78 340	715 342	462 143	64,7	451 748	195 764	255 984	>
25	1898. 20 févr.	Chemins de fer fédéraux .	85 505	734 644	573 565	78,0	569 352	386 634	182 718	Accepté
26	1900. 20 mai	Assurance en cas de mala- die et d'accidents et as- surance militaire . . .	117 461	745 228	497 340	66,7	489 949	148 035	341 914	Rejeté
27	1903. 15 mars	Tarif des douanes . . .	110 467	768 125	562 877	73,2	557 124	332 001	225 123	Accepté
28	1903. 25 oct.	Code pénal fédéral, incita- tion des militaires à l'in- subordination . . .	64 990	768 105	408 887	53,2	381 779	117 694	264 085	Rejeté
29	1908. 10 juin	Loi sur le commerce des denrées alimentaires . .	57 354	784 769	403 340	51,4	392 157	245 397	146 760	Accepté
30	1907. 3 nov.	Organisation militaire . .	89 094	808 916	603 931	74,6	597 558	329 953	267 605	>
31	1912. 4 févr.	Assurance en cas de mala- die et d'accidents . . .	75 930	839 212	539 274	64,8	528 981	287 565	241 416	Accepté
32	1920. 21 mars	Réglementation des condi- tions de travail . . .	60 093	957 389	577 247	60,8	510 856	254 455	256 401	Rejeté
33	1920. 31 oct.	Durée du travail dans les entreprises de transport .	59 808	964 587	656 913	68,1	646 808	369 466	277 342	Accepté

¹⁾ Le chiffre des bulletins blancs et non valables n'a pu être constaté le chiffre indiqué est celui des bulletins valables.

3. Lois et arrêtés fédéraux (Referendum facultatif; signatures nécessaires: 30 000). (Suite).

26

N°	Date de la votation	Objet	Nombre des signatures valables	Electeurs	Total des votants	Participation en %	Bulletins valables	Votation populaire		Observations
								Acceptants	Rejetants	
34	1922. 24 sept.	Modification du code pénal fédéral.	149 954	982 567	690 844	70,3	680 626	303 794	376 832	Rejeté
35	1923. 18 févr.	Convention concernant les zones franches	56 457	989 661	528 736	53,4	508 197	93 892	414 305	>
36	1924. 17 févr.	Modification de l'art. 41 de la loi sur les fabriques	202 224	995 663	766 505	77	756 848	320 668	436 180	>

Mise au concours de travaux, de fournitures et de places, annonces et insertions

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1926
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	29.12.1926
Date	
Data	
Seite	1028-1028
Page	
Pagina	
Ref. No	10 084 842

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.